

FRANZ LEHÁR

ILOINEN LESKI

LIBRETTO Victor Léon ja Leo Stein Henri Meilhac'n komedian pohjalta/
av Victor Léon och Leo Stein efter en komedi av Henri Meilhac

SUOMENNOS/ÖVERSÄTTNING TILL FINSKA Jussi Tapola, 2007

8.5.2008 klo/kl 19.00
2. esitys ensi-illan jälkeen
2 föreställningen efter premiären

Ensi-ilta Suomen Kansallisoopperassa
Premiär på Finlands Nationalopera
3.5.2008



OOPPERA
SUOMEN KANSALLISOOPPERA

FRANZ LEHÁR

ILOINEN LESKI

Glada änkan

Kolminäytöksinen operetti/Operett i tre akter

MUSIIKINJOHTO/DIRIGENT **Atso Almila**

OHJAUS/REGI **Jussi Tapola**

LAVASTUS JA PUVUT/SCENOGRAFI OCH KOSTYMER **Anna Kontek**

KOREOGRAFIA/KOREOGRAFI **Juhani W. Rytkölä**

VALAISTUS/LJUSPLANERING **Olli-Pekka Koivunen**

ÄÄNISUUNNITTELU/LJUDPLANERING **Petteri Laukkanen**

PARONI/BARON MIRKO ZETA, **Sauli Tiilikainen**
Pontevedron suurlähettiläs Pariisissa/
Pontevedros ambassadör i Paris

VALENCIENNE, **Anna-Kristiina Kaappola**
hänen nuori pariisilainen vaimonsa/
hans unga parisiska hustru

KREIVI DANILO DANILOVITŠ, **Jaakko Kortekangas**
lähetystösihteeri (jos ei ole Maximissa)/
GREVE DANILO DANILOWITSCH
ambassadsekreterare (då han inte är på Maxim)

HANNA GLAVARI, **Ritva-Liisa Korhonen**
pontevedrolaisen hovipankkiirin nuori leski/
den pontevedrinske hovbankirens unga änka

CAMILLE DE ROSILLON, **Juha Riihimäki**
lemmekäs aatelispoika/kärlekskrank adelsyngling

VARAKREIVI/VIKOMTEN CASCADE, **Andrus Mitt**
pariisilainen seikkailija/parisisk äventyrare

RAOUL DE ST. BRIOCHE, **Pertti Mäkelä**
nuorempi seikkailija/yngre äventyrare

BOGDANOVITŠ, Pontevedron konsuli/
BOGDANOWITSCH, Pontevedros konsul **Petri Pussila**

SYLVIANE, hänen vaimonsa/hans hustru **Katriina Kerppola**

KROMOV, mustasukkainen lähetystöneuvos/ **Juha Lehmus**
legationsråd, svartsjuk man

OLGA, hänen vaimonsa/hans hustru **Niina Ahola**

PRITŠITŠ, vanha eversti, sotilasattasea/ **Ari Hosio**
PRITSCHITCH, gammal överste, militärattaché

PRASKOVIA, hänen vaimonsa/hans hustru **Anna Karlsson**

NJEGUS, lähetystön kanslisti/ **Matti Pasanen**
kanslist vid ambassaden

Maxim's-kabareen tyttöjä/Grisetter på kabaré Maxim's
Pariisilaista ja pontevedrolaista seurapiiriä, palvelusväkeä ym/
Parisisk och pontevedrinsk societet, tjänstefolk, mm.

**Laura Frösen, Hanna Haartemo, Hanna Heikkinen, Lotta Hämäläinen,
Anne Koutonen, Minna Liimatainen, Emilia Niiniketo, Pihla Palteisto
Timo Mokkila, Marko Sunila**

Suomen Kansallisoopperan kuoro/Finlands Nationaloperans kör
Suomen Kansallisoopperan orkesteri/Finlands Nationaloperans orkester

Lavastus- ja pukusuunnittelijan assistentti/Scenografi- och kostymassistenten
Nicolina Rokicki, Karolina Gerasik

Valaistussuunnittelijan assistentti/Ljussättarens assistent **Elina Romppainen**

Suomenkielinen teksti tekstityslaitteessa/Finsk text i textmaskinen **Jaana Kuorinka**
Ruotsinkielinen käännös tekstityslaitteessa/Svensk text i textmaskinen **Karin Nynäs-Aspö**

Väliaika 1. näytöksen jälkeen/Paus efter akt 1.
Näytäntö päättyy n. klo 21.40/Föreställningen slutar ca. kl. 21.40

Esityksen kuvaaminen ja musiikin taltioiminen on ehdottomasti kielletty.
Fotografering och bandinspelning under föreställningen är icke tillåtet.

TAITEILIJATREFFIT esityksen jälkeen päälämpöön eteläpäädyssä.
Paikalla solistit Ritva-Liisa Korhonen, Jaakko Kortekangas ja Sauli Tiilikainen
sekä päädramaturgi Juhani Koivisto.

KONSTNÄRSTRÄFF i huvudfoajén direkt efter föreställningen.
Ritva-Liisa Korhonen, Jaakko Kortekangas, Sauli Tiilikainen och chefdramaturgen Juhani Koivisto.

